

Un borghigiano fra gli atomi

Sapere che un concittadino si fa onore in patria ed all'estero è sempre motivo di vanto, ma apprendere che uno dei maggiori fisici in campo internazionale, protagonista d'una scoperta d'importanza storica, affonda le sue radici in una vecchia famiglia sanroccara, come testimoniano parenti tutt'ora residenti in via Veniero, per noi borghigiani significa qualcosa di più. Ci riferiamo al prof. Carlo Rubbia, quarantenne, sposato, padre di due figli, laureato alla normale di Pisa, docente ad Harvard, lavora al CERN, Centro europeo per le ricerche nucleari di Ginevra, ove risiede, ma lo si può considerare un pendolare della scienza fra l'Europa e gli Stati Uniti.

La sua scoperta, una nuova particella subatomica che consente di ridurre a tre le forze fondamentali della natura (gravitazionale, elettrodebole, nucleare forte), è senz'altro la più importante degli ultimi decenni, e dà l'avvio all'era del dopo-Einstein.

L'esistenza dei W carichi o «deboloni» (dall'inglese «Weaken»), presenti sia in forma di materia che di antimateria, con carica positiva o negativa (W⁺ e W⁻), è stata dimostrata sperimentalmente dal gruppo UA-1 formato da 180 scienziati diretti da Rubbia. La cattura di detta particella responsabile di processi, quali ad es. l'emissione di radioattività da parte di un nucleo atomico, oltre a rivoluzionare la concezione e l'uso degli acceleratori (strumenti base nella ricerca delle particelle), aprirà nuove prospettive per la creazione di una teoria unitaria, capace cioè di riunire tutte le forze della natura e di spiegare forse anche l'origine dell'universo.

Quali conseguenze avrà tutto ciò sulla storia dell'umanità non è prevedibile, indubbio però che il nostro modo di vivere e concepire il mondo subirà una vera rivoluzione.

Meandri quanto mai astrusi con vago sapore di stregoneria per i non addetti ai lavori quali noi siamo! In compenso abbiamo cercato di scoprire la personalità del prof. Rubbia, attraverso dichiarazioni di collaboratori ed intervistatori. Poliedrico, eclettico, vulcanico, energico,

carismatico, è uno dei pochi capaci di coordinare un lavoro di ricerca così complesso ed interdisciplinare che richiede conoscenze non soltanto in fisica ma anche in elettronica, matematica, ingegneria, con in più grosse doti manageriali. Chi gli lavora accanto, riconosce in Rubbia capacità ragnonate da calcolatore elettronico, a cui s'aggiungono incisività, chiarezza, padronanza, ironia talvolta graffiante, il tutto sottolineato da un'indubbia genialità. In comune con i... poeti (quale binomio paradossale) possiede la distrazione, al punto che, la cronaca racconta, viaggiando da un continente all'altro, sembra abbia in una



Il giovane, primo a destra in piedi, è lo scienziato Carlo Rubbia, l'uomo di mezza età ultimo a sinistra è il padre ing. Silvio Rubbia (la foto è dell'agosto 1958)

occasione scordato in un albergo... la famiglia!

Ci auguriamo che la memoria non lo tradisca nei ricordi d'una giovinezza tra-

scorsa in questa piccola città, che segue affettuosamente da lontano le conquiste di un figlio illustre.

L.S.

La patata

Soi sigùr che duc' savarân che la patata 'l è vignuda in Europa da la Merica poc prima dal '600 e che la planta, tignuda come una curiosità, jà tal prin timp servit a fà bieì strops tai zardins botanics, opur 'l è stada plantada come una rarità tai zardins da lis ciassis da la nobiltà e dai soresstans. Soi ancia sigùr che duc' san che la scuviarta (par mut di di), dal valor mangiatif di chist miluz di tiara 'l è vignuda dopo il 1660, par colpa o par merit di una granda miseria, ma di ches neris, capitada in Europa, ma spezialmentri in Irlanda.

Pobèn il merit gi va dut ai socios da la imperial-regia sozietà di «Agricoltura» da lis unidis conteis di Guriza e Gardiscja che jan zerciàt, in un prin timp e in dutis lis manieris, di convinzi i nostris contadins che la coltivazion da la planta jara utila e che veva ancia una buna resa economica, ma chist gran da-fà dai socios, cussì meritòri, come che si pol capì uè, no jà puartà a nuja tant che la Sozietà, cunvinta da la bontà da la so idea, tal 1772 jà dezidùt di publicà un librut, come che si dis uè di «propaganda», dulà che vigniva spiegàda la bontà dal prodot e simùt che si faseva chista coltivazion. I contadins, podopo, vignivin invidàz a viodi di persona il ciamp sperimenta, plantàt a Guriza, probabilmentri propit a San Roc (via Toscolano), opur ta

Frata o sul Rafut, ma 'l è stat di gnof come fevelagi al mur.

Si-ché par il moment la Sozietà, vioduda la mala parada, jà bandonàt il proget e apena dis ains dopo, tal 1781, jà tentàt di gnof di fà propaganda par chista coltivazion, stavolta cun tun librut stampàt da la tipografia Valerio de Valerj, dulà che cun argomens simpri plui convinzens vigniva tratada di gnof la fazenda che gi stava tant a cur ai socios da la «Agraria».

Prima di dut, diseva il librut, no jarin veris lis sflocis che vignivin contadis sul miluz di tiara: che fazevin mal, che ruvinavin la tiara dai ciamps, ecc.; podopo vignivin elencadis dutis lis bunis qualitaz da la patata, come che vevin za dit ancia duc' i soresstans dai contadins e da la sanità di chel timp e di duta l'Europa e ancimò se che si podeva fà cun lor (tra l'altri vigniva dit che si podeva fà ancia zipria) e, par ultin, i vantàz che la planta podeva puartà par la nostra puora economia. Dut chist si podeva capì viodint il ciamp di un socio da la Sozietà che i contadins jarin invidàz a là a viodilu di persona.

Ancia chista volta però 'l è stàt difizil convinzi i nostris conparis che, come duc' i lavoradòrs da la tiara, par la lor natura, come che si dis uè, son conservadòrs e qualche volta no ulin capì lis robis.

Difati ta chel ciamp che fevelavin prima qualchedun si jà divertit a fà dispièz, a displantà lis patatis cun la convinzion che chista poma jara ciativa par mangià e che soradut, come che jai za dit prima, ruvinava la tiara.

Ma la veritât, come simpri, ven prima o dopo fur e ancia chista volta a planc a planc i nostris amis si son convinz a plantà il miluz di tiara si-ché si pol ben di che la coltivazion da la patata si 'l è difonduda tal gurizàn apena tal 1800 e dal moment che la patata uè 'l è una da lis primis robis dal nostri mangià ti ven fur sola la domanda: ma se mangiavin i nostris vecios?

'L è presto dit: raüz, fasui, brocui, favis di mignestra, linz, zevis oltre, naturalmentri a lis ciars, a la selvagina, a lis trutis da l'Isunz (robis chistis ultimis riservadis plui pa la nobiltà e pai benestanz che pal popul) e par duc' polenta o di sarasin o di sorc (chel che ti jara stat puartà ancia da la Merica tal '600), che il formet e la siala jarin pocs e ciars.

E il raüz jara il mangià di duc', sia di chei che stavin in montagna sia di chei che stavin in planura e la plui granda e convinzenta prova ven fur dal fât che chei che vivevin tal borc cressut soto la Tor (val a di la puarta gurizana dal Ciars), uè-di cognossut come «Borgo San Rocco» jarin apont clamàz «ufiei» pa la lor abilità tal coltìvâ i raüz e ancia di faju diventà garbs, val a di di fa la «repa».

LUCIANO SPANGHER